

TFA[®]

SMARTHY

Thermo-Hygrometer für Smartphones

Herzlichen Glückwunsch.

Sie haben mit dem **SMARTHY** sowohl ein innovatives Gadget für Ihr Smartphone als auch ein zuverlässiges Messgerät für Temperatur und Luftfeuchtigkeit erworben.

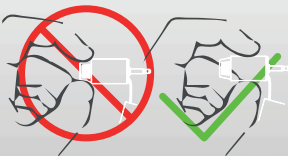
Erste Schritte:

- Bitte laden Sie die kostenfreie App auf Ihr Smartphone. Diese ist im AppStore unter dem Namen „**SMARTHY**“ zu finden.
- Stecken Sie Ihr **SMARTHY** in die Klinkenbuchse Ihres Smartphones ein. Dabei nicht an den Fühler fassen!
- Vor der ersten Nutzung empfehlen wir, die folgenden Hinweise und das Info-Menü genau durchzulesen, um eine Übersicht über die verschiedenen Funktionen und Anweisungen zur korrekten Nutzung des Produktes zu erhalten. Das Info-Menü ist auch jederzeit über die Einstellungen auf der Seite „Home“ abrufbar.



Wichtiger Hinweis:

- Geben Sie dem Gerät vor dem Einstecken einige Minuten Zeit, sich an die Umgebungstemperatur anzupassen. Dabei nicht an den Fühler fassen!
- Besonders bei längerer Verbindung mit dem Smartphone kann die Messung durch die Abwärme beeinflusst werden. Um diesen Einfluss auszuschließen, kann ein Verlängerungskabel (4 polig) eingesetzt werden.



Hinweise

- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf!

Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Gerät nicht anders, als in dieser Anleitung und im Info-Menü dargestellt wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Entfernen Sie das Gerät, wenn Sie es nicht verwenden.

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Vor Feuchtigkeit, Sand, Staub und Schmutz schützen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!

Entsorgung



Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie unter Eingabe der Artikel-Nummer auf unserer Homepage www.tfa-dostmann.de 01/16



Kat. Nr. 30.5035



SMARTHY

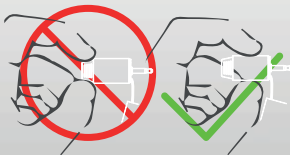
Thermo-Hygrometer for Smartphones

Congratulations on your purchase. **SMARTHY** is both an innovative gadget for your smartphone as well as a reliable device for measuring temperature and humidity.

First steps:

1. Search for the app in the App Store or Google Play Store by typing the name „**SMARTHY**“ and download it for free on your smartphone.
2. Insert your **SMARTHY** into the headphone jack of your smartphone. Do not touch the sensor during this procedure
3. Before the first use, we recommend to read carefully the following instructions and the info menu to obtain an overview of the various functions and instructions for correct use of the device.

The info menu is also available at any time in the settings on the “Home” page.



Important note:

- Give the device a few minutes to adjust to the ambient temperature before connecting it to your smartphone. Do not touch the sensor during this procedure!
- The measurement can be influenced by the heat emitted by your smartphone, particularly if the device is connected to it for a long period of time. An extension cable (4 pin) can be used to prevent this from happening.

Instructions

- We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions. Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings and for any consequences which may result from them.
- Please take particular note of the safety advice!
- Please keep this instruction manual for future reference.

Safety advice

- This product should only be used as described within these instructions and the info menu.
- Unauthorized repairs, modifications or changes to the product are prohibited.
- Keep this product out of the reach of children.

- Remove the product if you do not use it.
- Do not place your product near extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Protect it from moisture, sand, dirt and dust.
- Clean the product with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.

Waste disposal



This instrument is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE). Please do not dispose of this instrument in household waste. The user is obligated to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.
The latest technical data and information about your product can be found by entering your product number on our homepage.
www.tfa-dostmann.de 01/16



Kat. Nr. 30.5035



SMARTHY

Thermo-hygromètre pour smartphone

Félicitations.

Vous avez acheté avec l'appareil **SMARTHY** à la fois un gadget innovant pour votre smartphone et un appareil de mesure fiable de la température et de l'humidité.

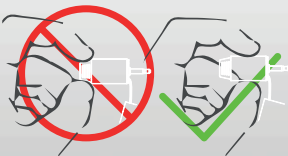
Premiers pas :

1. Téléchargez d'abord gratuitement l'app sur votre smartphone. Vous la trouverez sur l'App Store ou le Google Play Store sous le nom de «**SMARTHY**».
2. Branchez votre **SMARTHY** sur la prise audio de votre smartphone. Ne pas toucher au capteur pendant ce laps de temps!
3. Avant la première utilisation, nous vous recommandons de lire attentivement les indications suivantes et le menu info afin d'obtenir un aperçu des différentes fonctions et des instructions permettant une utilisation correcte du produit. Le menu info est également disponible à tout moment à partir des paramètres sur la page «Home»



Remarque importante:

- **Avant de le brancher, laissez à l'appareil quelques minutes pour s'adapter à la température ambiante. Ne pas toucher au capteur pendant ce laps de temps!**
- **Particulièrement en cas de connexion de longue durée avec le smartphone, la mesure peut être faussée par sa chaleur. Pour éviter cette influence, un cordon de raccordement (à 4 pôles) peut être utilisé.**



Remarques

- **Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi. De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.**
- **Suivez bien toutes les consignes de sécurité!**
- **Conservez soigneusement le mode d'emploi!**

Consignes de sécurité

- **N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.**
- **Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.**
- **Gardez votre appareil hors de la portée des enfants.**

- **Débranchez l'appareil de votre smartphone, si vous ne l'utilisez pas pendant une durée prolongée.**
- **Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.**
- **Protégez-le contre l'humidité, le sable, la saleté et la poussière.**
- **Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs!**

Traitement des déchets



Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE). L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

Les dernières caractéristiques techniques et des informations concernant votre produit peuvent être trouvées en entrant le numéro de l'article sur notre site.

www.tfa-dostmann.de

01/16



Kat. Nr. 30.5035



SMARTHY

Thermo-Hygrometer für Smartphones

Technische Daten

Luffeuchtigkeit

Messbereich: 20% ... 95%

Auflösung: 1 %

Genauigkeit: ±5% von 30% bis 80%

Temperatur

Messbereich: -20°C... +60°C (-4°F +140°F)

Auflösung: 0,1 °C/0,1°F

Genauigkeit: ±1°C von -20°C bis +60°C

Kompatibilität:

Für iPhone 4, iPad 2, iPad mini, iPod touch 4, Android 4.0 oder neuer

Gehäusemaße: 18 x 9 x 54 mm

Gewicht: 7 g (nur das Gerät)



SMARTHY

Thermo-Hygrometer for Smartphones

Specifications

Humidity

Measuring range: 20% ... 95%

Resolution: 1 %

Accuracy: ±5% @ 30%...80%

Temperature

Measuring range: -20°C... +60°C (-4°F +140°F)

Resolution: 0,1 °C/0,1°F

Accuracy: ±1°C @ -20°C...+60°C

Compatibility:

For iPhone 4, iPad 2, iPad mini, iPod touch 4, Android 4.0 (or newer)

Housing dimension: 18 x 9 x 54 mm

Weight: 7 g (instrument only)



SMARTHY

Thermo-hygromètre pour smartphone

Caractéristiques techniques

Humidité

Plage de mesure: 20% ... 95%

Résolution: 1 %

Précision: ±5% de 30% à 80%

Température

Plage de mesure: -20°C... +60°C (-4°F +140°F)

Résolution: 0,1 °C/0,1°F

Précision: ±1°C de -20°C à +60°C

Compatibilité:

Pour iPhone 4, iPad 2, iPad mini, iPod touch 4, Android 4.0 (ou ultérieure)

Dimensions du boîtier: 18 x 9 x 54 mm

Poids: 7 g (appareil seulement)